

Republika e Kosovës

Republika Kosovo-Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal

Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave

Ministry of Local Government Administration

Për :	Srdjan Popoviq, Kryetar i Komunës së Graçanicës Lubisa Karadzic, Kryesues i Kuvendit të Komunës së Graçanicës	
Cc:	Njesisë për Administrimin e Dokumenteve në MAPL Njesisë për administrimin e Dokumenteve në Komunën e Graçanicës	
Përmes:	Ivan Todosijević, Ministër i MAPL-së Rozafa Ukimeraj, Sekretare e Përgjithshme e MAPL-së, -yfluo7	
Nga:	Shkelëqim Jakupi Drejtor i Departamentit Ligjor dhe Monitorim të Komunave, MAPL	Datë: 24/05/2018
Lënda:	Konfirmim i ligjshmërisë së aktit të komunës së Graçanicës	018 020-615
Lloji i aktit:	Vendim i Kuvendit të Komunës	

I nderuar Kryetar,
I nderuar Kryesues,

Në pajtim me Rregulloren e Qeverisë së Republikës së Kosovës Nr.01/2016 për Shqyrtimin Administrativ të Akteve të Komunave, e në bazë të kompetencave ligjore të ministrisë të përcaktuara me ligjet bazike dhe Rregulloren e Qeverisë Nr. 02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, Departamenti Ligjor dhe Monitorim të Komunave i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal ka pranuar për shqyrtim të detyrueshëm të ligjshmërisë ashtu siç parashihet me nenin 81 të Ligjit Nr. 03/L-05 Për Vetëqeverisje Lokale aktin komunal në vijim:

Vendimi i Kuvendit të Komunës së Graçanicës, Nr.38/2018/KG për miratimin e kërkesës për kthimin e pronës publike komunale dhe hapësirës së INKUBATORIT SOCIAL në Graçanicë
I miratuar më datë: 18.05.2018
I parashtruar për shqyrtim në MAPL më datë: 22.05.2018

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal, pas shqyrtimit të aktit të komunës si më sipër, vlerëson se akti i komunës në aspektin procedural **është në pajtim me dispozitat e legjislacionit në fuqi**. Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal mbetet në dispozicion të komunës për çfarëdo sqarimi të mëtejshëm në lidhje me këtë vlerësim.



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

Za:	Srđan Popović, gradonačelnik opštine Gračanica Ljubiđa Karadžić, predsedavajući Skupštine opštine Gračanica	
Cc:	Jedinici za upravljanje dokumentima u MALS-u Jedinici za upravljanje dokumentima u opštini	
Preko:	Ivan Todosijević, ministar MALS-a Rozafa Ukimeraj, generalna sekretarka u MALS-u - <i>Yluw</i>	
Od:	Shëkelqim Jakupi, rukovodilac odeljenja za pravna pitanja i monitorisanje opština, MALS - <i>Yluw</i>	Datum: 18.05.2018
Predmet:	Potvrda zakonitosti akta opštine Gračanica	Br. 020-615
Vrsta akta:	Odluka	

Poštovani gradonačelnice,
Poštovani predsedavajući,

U skladu sa uredbom Vlade Republike Kosova br. 01/2016 za administrativno razmatranje opštinskih akata i na osnovu zakonskih ovlašćenja određenim osnovnim zakonima i uredbom Vlade br. 02/2011 o poljima odgovornosti administrativne Kancelarije premijera i ministarstva, Odeljenje za pravna pitanja i monitorisanje opština MALS-a, primilo je za obavezno razmatranje zakonitosti akta opštine kako je predviđeno članom 81. Zakona br. 03/L-040 o lokalnoj samoupravi kao u nastavku:

Odluka Skupštine opštine Gračanica br.38/2018/KG o usvajanju zahteva za povraćaj opštinske javne imovine i prostora Socijalnog inkubatora u Gračanici.

Usvojena dana: 18.05.2018.

Dostavljena MALS-u na razmatranje dana: 22.05.2018.

Ministarstvo administracije lokalne samouprave, nakon razmatranja sadržaja gore navedenog opštinskog akta, procenjuje da je isti u saglasnosti sa zakonskim odredbama zakonodavstva na snazi i kao takav može proizvesti punopravni učinak. Ministarstvo administracije lokalne samouprave stoji na raspolaganju opštini za dodatna objašnjenja u vezi sa ovom procenom.

4313/18 22 MAY 2018



**ОПШТИНА ГРАЧАНИЦА
KOMUNA E GRAÇANICË
MUNICIPALITY OF GRAÇANICA**



Në bazë të nenit 12 paragrafi 2 pika (d), dhe nenit 17 paragrafi 1 pika a) dhe e) të Ligjit nr. 03/L-040 për Vetëqeverisjen Lokale ("Gazeta zyrtare e RK-së", nr. 28/2008), nenit 8 paragrafi 1 pika a) dhe v) dhe nenit 13 paragrafi 1 të Statutit të Komunës së Graçanicës nr. 6320/15 nga 22.10.2015, Kuvendi Komunal i Graçanicës në mbledhjen e katërt të rregullt, e mbajtur më datën 18.05.2018, merr këtë:

**VENDIM NR.58/2018/KG PËR MIRATIMIN E KËRKESËS PËR KTHIMIN E PRONËS
PUBLIKE KOMUNALE DHE HAPËSIRËS SË INKUBATORIT SOCIAL NË
GRAÇANICË**

Neni 1.

MIRATOHET kërkesa nr.3935/18 nga 10.05.2018 për kthimin e pronës publike komunale dhe hapësirës së inkubatorit social në Graçanicë, të paraqitur nga (OJQ) Prishtina REA.

Neni 2.

Obliqohet (OJQ) Prishtina REA për të përmbushur detyrimet të paraqitura me kërkesë nr. 3935/18 nga 10.05.2018 dhe ta kthejë tokën në pronësi të Komunës së Graçanicës, në pjesën e parcelës nr. P-73414019-00017-1 me sipërfaqe nga 10 ari, ZK Graçanicë, dhe ndërtesën e Inkubatorit Social në Graçanicë me pronë të luajtshme dhe paluajtshme, të cila ishte përdorur për projektin Inkubator Social.

Neni 3.

Me hyrjen në fuqi të këtij vendimi, pushon të vlejë Vendimi nr. Gb 307/14 të datës 27.06.2014 mbi ndarjen e tokës për ndërtimin e inkubatorit social.

Neni 4.

Vendimi hyn në fuqi ditën e publikimit të vendimit në ueb-faqen zyrtare të komunës.



Kryetari i Kuvendit

Ljubiša Karadžić
Ljubiša Karadžić

4313/18 22 MAY 2018



**ОПШТИНА ГРАЧАНИЦА
KOMUNA E GRACANICËS
MUNICIPALITY OF GRACANICA**



На основу члана 12. став 2. тачка д. и члана 17. став 1. тачка а. и ц. Закона о локалној самоуправи бр. 03/Л-040 („Службени лист РК“ Бр.28/2008), члана 8. став 1. тачка а. и в. и члана 13. став 1. Статута општине Грачаница бр. 6320/15 од 22.10.2015. Скупштина општине Грачаница на четвртој редовној седници одржане дана 18.05.2018. године доноси:

ОДЛУКУ БР.38/2018/ОГ О УСВАЈАЊУ ЗАХТЕВА ЗА ПОВРАЋАЈ ОПШТИНСКЕ ЈАВНЕ ИМОВИНЕ И ПРОСТОРА СОЦИЈАЛНОГ ИНКУБАТОРА У ГРАЧАНИЦИ

Члан 1.

УСВАЈА СЕ Захтев бр.3935/18 од 10.05.2018. за повраћај општинске јавне имовине и просторија Социјалног инкубатора у Грачаници, поднет од стране НВО Prishtina REA.

Члан 2.

Обавезује се (НВО) Prishtina REA да испуни обавезе које су поднели захтевом бр.3935/18 од 10.05.2018. и врате у посед Општини Грачаница, земљиште на део парцеле бр. П-73414019-00017-1, у површини од 10 ари, КЗ Грачаница, и зграду Социјалног инкубатора у Грачаници са покретном и непокретном имовином, а које су користили за пројекат Социјални инкубатор.

Члан 3.

Ступањем на снагу ове одлуке престаје да важи Одлука бр. Гб 307/14 од 27.06.2014. о додели земљишта за изградњу социјалног инкубатора.

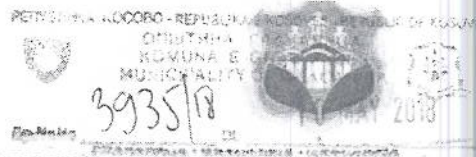
Члан 4.

Одлука ступа на снагу даном објављивања одлуке на званичној веб страни општине.



Представљајући Скупштине

Љушица Караџић



DEVELOPING AND MANAGING THE ART AND HANDICRAFT SECTOR IN GRACANICA

Prishtinë, 10 Maj 2018

Kërkesë për Kthim të Pronës Publike Komunale dhe Hapësirave të Inkubatorit Social në Graçanicë

Për: Zt. Srdjan **POPOVIC** Kryetar i Komunës së Graçanicës
Ce: Zt. Ljubisa **Karadzic** – Kryesues i Kuvendit Komunal të Graçanicës
Nga: Ahmet Jetullahu – **Meti** – drejtor i Prishtina REA
Subjekti: **'Dorëzimi i projektit të BE të Inkubatorit Social te Komuna e Graçanicës**
Ref: **Developing and Managing the Art & Handicraft Sector in Graçanica (Graçanica Social Incubator)**

I nderuari z. **Popovic**,

Prishtina REA (NGO) aplikanti lider dhe Komuna e **Graçanicës** si ko-applicant, implementeuan projektin **"Developing and Managing the Art & Handicraft Sector in Graçanica"** (**Graçanica Social Incubator**), sipas marrëveshjes për grant me Bashkimin Europian Zyra në Kosovë, me numër kontrate 2014/344-718 dhe implementeuar nga prill 2014 - prill 2016.

Prishtina REA ka nënshkruar **Memorandum e Mirëkuptimit** me Komunën e Graçanicës (no: 515/ 23, 101), dhe Kuvendi i Komunës së Graçanicës ka lëshuar Vendim për të ofruar parcelen publike me no: 73414019-00017-1, një hapësirë pre 10 ari, K3 Graçanica, e dhënë në shfrytëzim për 99 vite për nevoja të projektit dhe ndërtimin e Inkubatorit Social.

Me ndërtimin e Objektivit të Inkubatorit Social, pajisjen dhe zhvillimin e tij, ai poashtu është Licensuar e nga ana e Ministrisë së Tregtisë e Industrisë si **Inkubator Social** (i pari Inkubator Social i licensuar sipas Ligjit për Zonat Ekonomike) me prot.no.2574, no.01, date 24, 04/2015.

Projekti është përfunduar dhe Hapësirat e Inkubatorit Social janë administruar e shfrytëzuar nga ana e entitetit **Graçanica Social Enterprise** (një NGO e themeluar nga ana e projektit me nr. Regjistrimi: 5200319-9), që nga viti 2015.

Bazuar në zhvillimet e reja dhe rezultatet e pritura nga ana e projektit, tash Prishtina REA dëshiron të Kthej Mbrapsht pronën publike që kishte në shfrytëzim dhe Hapësirat e Inkubatorit Social te Komuna e Graçanicës!

Prishtina REA, përmes kësaj shkrese, ju lutë për Aprovim !

Me respekt


Ahmet Jetullahu – Meti // Prishtina REA Director



An EU funded project managed
by the European Union
Office in Kosovo



Implemented by:

Prishtina REA
Str. „UCK“ p.n. Prishtina 10 000
Tel.:038 244 951/2
Fax.038 244 952
Http://www.prishtina-rea.net



DEVELOPING AND MANAGING THE ART AND HANDICRAFT SECTOR IN GRACANICA

Priština, 10 Maj 2018

Zahtev za Povraćaj Opštinske Javne Imovine i Prostori Socijalnog Inkubatora u Gračanici

Za: G. Srdjan **POPOVIĆ** Gradonačelnik Opštine Gračanice
Cc: G. Ljubiša **KARADZIĆ** – Predsednik Skupštine Opštine Gračanice
Od: Ahmet Jetullahu – **Meti**– Direktor u Prishtina REA
Subjekat: **Podnošenje UN projekta Socijalnog Inkubatora Opštine Gračanice**
Ref: **Developing and Managing the Art & Handicraft Sector in Gračanica**
(Gračanica Social Incubator)

Dragi g. Popović,

Prishtina REA (NGO) kao glavni podnosilac i **Opština Gračanice** kao ko-podnosilac, izvršili su projekat **“Developing and Managing the Art & Handicraft Sector in Gračanica” (Gračanica Social Incubator)**, po dogovorom za grant sa Evropskom Unijom Kancelarija u Kosovo, sa brojom ugovora 2014/344-718 i izvršili su od Aprila 2014 – do April 2016.

Prishtina REA je potpisala **Memorandum Razumijevanja** sa Opštinom Gračanice (br: 515/ 23, 101), i Skupština Opštine Gračanice objavila je odluku da ponudi javnu parcelu sa br: 73414019-00017-1, jedan prostor sa 10 ari, K3 Gračanica, izdata za korišćenje za 99 godine za potrebe projekata i gradjenje Socijalnog Inkubatora.

Gradjivanjem Objekata Socijalnog Inkubatora, opreme i njenog razvoja, ovaj objekt se takodje licensirao od strane Ministarstva Trgovine i Industrije kao **Socijalni Inkubator** (prvi Socijalni Inkubator licensiran po Zakonu za Ekonomske Zone) sa prot.br.2574, br.01, datum 24, 04/2015.

Projekat je završen i Prostori Socijalnog Inkubatora su administrirani i upotrebili su se od strane entiteta **Gračanica Social Enterprise** (NGO uspostavljena od strane projekata sa br. Registracije: 5200319-9), od 2015 godine.

Osnovan u novim razvojima i očekane rezultate od strane projekata, sada Prishtina REA želi da vraca nazad zemljiste i zgradu opštini sa pokretnom i nepokretnom imovinu koju je upotrebio kao projekat i Prostore Socijalnog Inkubatora Opštini Gračanice.

Prishtina REA, po ovom dopisu moli vas za Odobrenje!

Sa poštovanjem

Ahmet Jetullahu – Meti //

Prishtina REA Director



An EU funded project managed
by the European Union
Office in Kosovo



Implemented by:

Prishtina REA
Str. „UCK“ p.n. Prishtina 10 000
Tel.:038 244 951/2
Fax.038 244 952
[Http://www.prishtina-rea.net](http://www.prishtina-rea.net)



ОПШТИНА ГРАЧАНИЦА
KOMUNA E GRAÇANICËS
MUNICIPALITY OF GRACANICA



Kuvendi Komunal i Graçanicës

Në bazë të nenit 7 paragrafi 1, të nenit 10 pika 1.6 të Ligjit për Dhënie në Shfrytëzim dhe Këmbimin e Pronës së Paluajtshme të Komunës nr. 04/L-144, të nenit 12 paragrafi 12.1, të nenit 14 paragrafi 14 të Ligjit për Vetëqeverisje Lokale nr. 03/L-040, të nenit 8 paragrafi 1 pika (j) dhe të nenit 13 paragrafi 13.1 të Statutit të Komunës së Graçanicës nr. Gb 112 nga 24.04.2013, Kuvendi Komunal i Graçanicës në mbledhjen e tretë të jashtëzakonshme, të mbajtur më datën 23.06.2014, merr këtë:

V E N D I M

Për ndarjen e tokës për ndërtimin e inkubatorit social

Neni 1

Miratohet vendimi për ndarjen e tokës për ndërtimin e inkubatorit social në Graçanicë në një pjesë të parcelës nr. P -73414019-00017-1 me një sipërfaqe prej 10 arë ZK Graçanicë, me qëllim të ofrimit të përkrahjes lidhur me ndërtimin e inkubatorit social dhe në përputhje me kërkesën nr. Ga-467 nga 19.06.2014 të parashtruar nga organizata „REA“ nga Prishtina. Sipërfaqja e paraparë për këtë inkubator do të jetë 430 m² dhe përdoruesi i drejtpërdrejtë do të jetë Komuna e Graçanicës dhe qytetarët e saj.

Neni 2

Periodha kohore për dhënie e tokës në përdorim të përkohshëm është 99 vjet me mundësi vazhdimi.

Neni 3

Organizata „REA“ lirohet nga pagesa e detyrimeve ndaj Komunës së Graçanicës lidhur me pagesën e qerasë për pjesën e parcelës kadastrale nr. P -73414019-00017-1 me një sipërfaqe prej 1000m².

Neni 4

Për zbatimin e këtij Udhëzimi do të jetë përgjegjës Departamenti i Planifikimit, Urbanizmit, Kadastrës dhe Mbrojtjes së Mjedisit.

Neni 5

Vendimi hyn në fuqi pas nënshkrimit të tij nga ana e kryesuesit të Kuvendit.

Më datën: 27.06, 2014

Kryesuesi i Kuvendit

Adeta Kostic




ОПШТИНА ГРАЧАНИЦА
KOMUNA E GRACANICËS
MUNICIPALITY OF GRACANICA

Скупштина општине Грачаница

На основу члана 7, став 1, члана 10, тачка 1.6 Закона о давању на коришћење и размену непокретне имовине Општине бр. 04/Л-144, члана 12, став 12.1, члан 14, став 14, Закона о локалној самоуправи бр.03/Л-040, члана 8, став 1, тачка ј, и члана 13, став 13.1 Статута општине Грачаница бр.ГБ 112 дана 24.04.2013. Скупштина општине Грачаница на трећој ванредној седници одржаној дана 23.06.2014. године усваја:

ОДЛУКУ О ДОДЕЛИ ЗЕМЉИШТА ЗА ИЗГРАДЊУ СОЦИЈАЛНОГ ИНКУБАТОРА

Члан 1.

Усваја се одлука о додели земљишта за изградњу социјалног инкубатора у Грачаници на делу парцеле број П-73414019-00017-1 у површини од 10 ари, КЗ Грачаница, у циљу пружања подршке изградњи социјалног инкубатора, а у складу са захтевом бр. Га-467, дана 19.06.2014. поднетим од стране организације „РЕА“ из Приштина. Предвиђена површина инкубатора износила би 430 м² и непосредни корисник била би Општина Грачаница и њени грађани.

Члан 2.

Временски период давања земљишта на привремено коришћење је 99 година уз могућност продужења.

Члан 3.

Организација „РЕА“ се ослобађа плаћања обавеза према Општини Грачаница за плаћање закупнине за део катастарске парцеле бр. П-73414019-00017-1, површине 1000м².

Члан 4.

За спровођење ове одлуке надлежно је Одељење за урбанизам, планирање, катастар и заштиту животне средине.

Члан 5.

Ова одлука ступа на снагу даном потписивања од стране председавајућег скупштине.

Дана: 27.06.2014.



Председавајући Скупштине

Владета Костић

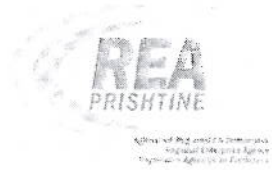


KOMUNA E GRACANICË
KOMUNA E GRACANICË
MINISTRITË E KULTURËS

0-595



DEVELOPING AND MANAGING THE ART AND HANDICRAFT SECTOR IN GRACANICA



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

GRACANICA MUNICIPALITY

AND

PRISHTINA REA



An EU funded project managed
by the European Union
Office in Kosovo

Implemented by:



Prishtina REA
Str. „UCK“ p.n. Prishtina 10 000
Tel: 038 244 951/2
Fax: 038 244 952
Http://www.prishtina-rea.net



DEVELOPING AND MANAGING THE ART AND HANDICRAFT SECTOR IN GRACANICA

This MoU agreed between the Partners ("Agreement") enters into power on the date of signing it from both sides.

BETWEEN: **Gracanica Municipality**, as local government body, on behalf of the Gracanica Municipality Assembly, has allocated a total land area of 1.000 sq/m in the Padaliste area through its regular session, dated on 27 of July, by an official Decision: protocol no 66307, which was given in use for 99 years and the Construction Permission issued by the Department of Urbanism, Planning, Cadastre and Environment Protection: protocol. no: IIIb216 (3b216), and dated 8th of June 2014

AND: **Prishtina REA** - as Implementing and Managing organization of the EU financed project "Developing and Managing the Art and Handicraft Sector in Gracanica", on behalf of its newly established "Gracanica Social Enterprise" with its **Social Incubator Facility**, being Constructed and equipped by its project,

1. This MoU is agreed between both partners, the **Gracanica Municipality** as the owner of the mentioned Parcel and **Prishtina REA**, the **Implementer and Developer of Gracanica Social Incubator Facility**, (hereinafter known as the "**Corporate Partners**"), aiming at Managing and Administrating the Social Incubator Facility through the Gracanica Social Enterprise entity.
2. Aiming to strengthening the cooperation level between the **Gracanica Municipality and Prishtina REA** as implementer of the "Developing and Managing the Art and Handicraft Sector in Gracanica, being focused on supporting the newly established "**Gracanica Social Enterprise**" entity and its **Social Incubator Facility**, being focused on disable and vulnerably community who are engaged on art, craft and



An EU funded project managed
by the European Union
Office in Kosovo

Implemented by:



Prishtina REA
Str. "DOK" p.n. Prishtine 10 000
TEL:030 244 9512
TEL:048 244 952
<http://www.prishtinarea.net>



DEVELOPING AND MANAGING THE ART AND HANDICRAFT SECTOR IN GRACANICA

artisans works, women and youth development sector, on creating the stronger community supporting capacities, contributing on creating an favourable and friendly socio-economic environment, Gracanica Municipality and Prishtina REA sign this Memorandum of Understanding

3. **Gracanica Municipality and Prishtina REA** agree, for common interests, to manage, coordinate, assist, promote, support and enhance the mutual cooperation between them, aiming the general support to the Gracanica Social Enterprise and its Social Incubator facility,
4. This Memorandum of Understanding enters into power on the date of signing it and will have an unlimited validity,
5. This Memorandum of Understanding is signed in English language, a copy to each side.

Gracanica Municipality

Prishtina REA

Mayor's Signature

Director's Signature

Branimir Stojanovic- Mayor

Ahmet Jetullahu-Meti-Director

Date:

Gracanica



An EU funded project managed
by the European Union
Office in Kosovo

Implemented by:



Prishtina REA
Str. DUKUJ P. Prishtina 10 000
Tel. 038 244 951/2
Fax. 038 244 952
<http://www.prishtina-rea.net>